



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กองวิเทศสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ โทรศัพท์ ๐๒-๙๔๒๘๘๕๘ โทรสาร ๐๒-๙๔๒๘๗๒๖

ที่ ศธ ๐๕๑๓.๑๐๑๐๙/ ๑๒๗๖ วันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ประชาสัมพันธ์โครงการศึกษาภาคฤดูร้อน ประจำปี ๒๕๕๘ จาก University of Miyazaki ประเทศญี่ปุ่น

เรียน หัวหน้างานทุนและเจรจาธุรกิจ

ด้วยกองวิเทศสัมพันธ์ได้รับแจ้งประชาสัมพันธ์โครงการศึกษาภาคฤดูร้อน ประจำปี ๒๕๕๘ จาก University of Miyazaki ประเทศญี่ปุ่น โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

โครงการศึกษาภาคฤดูร้อน ณ University of Miyazaki ประกอบด้วย ๕ หลักสูตร ดังนี้

๑. **หลักสูตร A** : Japanese language, Japanese culture and Laboratory research (Medicine, Engineering & Agriculture)

ระยะเวลา : ระหว่างวันที่ ๑๓-๓๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘

ค่าธรรมเนียม : ๗๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๒๐,๐๐๐ บาท)

คุณสมบัติผู้สมัคร : ระดับปริญญาตรี

๒. **หลักสูตร B** : Japanese language, Japanese practice and Japanese culture

ระยะเวลา : ระหว่างวันที่ ๑๓-๓๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘

ค่าธรรมเนียม : ๗๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๒๐,๐๐๐ บาท)

คุณสมบัติผู้สมัคร : ระดับปริญญาตรี

๓. **หลักสูตร C** : Japanese language / Japanese culture and Laboratory research (Medicine, Engineering & Agriculture)

ระยะเวลา : ระหว่างวันที่ ๑๓-๓๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘

ค่าธรรมเนียม : ๖๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๑๗,๐๐๐ บาท)

คุณสมบัติผู้สมัคร : ระดับปริญญาตรี

๔. **หลักสูตร D** : Japanese language, Japanese culture and Training program on the conservation, management and use of genetic resources

ระยะเวลา : ระหว่างวันที่ ๑๓ กรกฎาคม - ๑๑ สิงหาคม ๒๕๕๘

ค่าธรรมเนียม : ๘๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๒๒,๕๐๐ บาท)

คุณสมบัติผู้สมัคร : ระดับปริญญาโท



๕. หลักสูตร E : Japanese language / Japanese culture and Training program on the conservation, management and use of genetic resources

ระยะเวลา : ระหว่างวันที่ ๑๓ กรกฎาคม - ๑๑ สิงหาคม ๒๕๕๘

ค่าธรรมเนียม : ๗๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๒๐,๐๐๐ บาท)

คุณสมบัติผู้สมัคร : ระดับปริญญาโท

คุณสมบัติผู้สมัคร

๑. ต้องเป็นนิสิตระดับปริญญาตรีหรือระดับปริญญาโทขึ้นอยู่กับหลักสูตรที่สมัคร
๒. ต้องมีความสามารถทางภาษาอังกฤษในระดับดี (TOEFL ๕๐๐ คะแนนขึ้นไป) สำหรับหลักสูตร A, C, D และ E ส่วนหลักสูตร B จะเน้นเรียนภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นด้วยภาษาญี่ปุ่น
๓. มีสุขภาพร่างกายแข็งแรงสมบูรณ์และสุขภาพจิตดี
๔. ต้องสามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมโครงการทั้งหมดได้ด้วยตนเอง

เอกสารประกอบการสมัคร

๑. ใบสมัครเข้าร่วมโครงการศึกษาภาคฤดูร้อนของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (ใช้แบบฟอร์มที่กำหนดมาให้โดยกองวิเทศสัมพันธ์)
๒. Application form for Summer Program 2015 (ใช้แบบฟอร์มที่กำหนดมาให้)
๓. ใบรับรองสถานภาพนิสิต ฉบับภาษาอังกฤษ (ออกโดยสำนักทะเบียนและประมวลผล)
๔. ใบแสดงผลการเรียนปัจจุบัน (Transcript) (ออกโดยสำนักทะเบียนและประมวลผล)
๕. Letter of Recommendation ๑ ฉบับ ออกโดยอาจารย์ที่ปรึกษา หรือ อาจารย์จากต้นสังกัดผู้สมัคร
๖. รูปถ่ายหน้าตรงขนาด ๔ ซม. X ๓ ซม. จำนวน ๓ รูป (เขียนชื่อและมหาวิทยาลัยเป็นภาษาอังกฤษไว้ที่ด้านหลังของทุกรูป)
๗. ผลทดสอบทางภาษา (TOEFL หรือ JLPT เป็นต้น)

รายละเอียดของค่าใช้จ่าย


นิสิตที่ได้รับคัดเลือกเข้าร่วมโครงการฯ นอกจากจะต้องเสียค่าธรรมเนียมของหลักสูตรแล้ว นิสิตจะต้องเสียค่าใช้จ่ายส่วนตัวอื่นๆ ด้วย อาทิเช่น ค่าบัตรโดยสารเครื่องบินระหว่างประเทศ ค่าเดินทางภายในประเทศญี่ปุ่น ค่าอาหาร ค่าประกันสุขภาพและอุบัติเหตุ เป็นต้น

กำหนดการรับสมัคร ณ กองวิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ ๒ เมษายน ๒๕๕๘



ทั้งนี้ ผู้ที่สนใจสมัครสามารถดูรายละเอียดและ Download แบบฟอร์มใบสมัครได้โดยตรงที่เว็บไซต์ <http://www.of.miyazaki-u.ac.jp/~kokusai/english/index.html> หรือเว็บไซต์กองวิเทศสัมพันธ์ <http://www.iad.intaff.ku.ac.th> และระบบสำนักงานอัตโนมัติ <http://eoffice.ku.ac.th> (วันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๕๕๘) โดยนิสิตที่สมัครจะต้องกรอกใบสมัครและเตรียมเอกสารประกอบการสมัครให้ครบถ้วน และส่งเอกสารทั้งหมดตามวันที่กำหนดผ่านคณะมายังกองวิเทศสัมพันธ์ ชั้น ๑๐ อาคารสารนิเทศ ๕๐ ปี

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา


(นางนिरชา กลั่นทะกะสุวรรณ)
นักวิเทศสัมพันธ์



University of Miyazaki Summer Program

The University of Miyazaki runs a summer program 2015
for international students .

Japanese language, Japanese language practice, Japanese culture
and laboratory research

Dates: July 13 – July 31

If you choose Training program on the conservation, management
and use of genetic resources:

Dates: July 13 – August 11

For details, please visit the UOM website!!

<http://www.of.miyazaki-u.ac.jp/~kokusai/>

Application deadline : April 17, 2015



Japanese Culture



Japanese Language



Field Study



Laboratory Research

【Contact Information】

Global Support Office, Center for International Relations
University of Miyazaki
URL: <http://www.of.miyazaki-u.ac.jp/~kokusai/>
TEL: +81-985-58-7134 FAX: +81-985-58-7782
ryugaku@of.miyazaki-u.ac.jp



UNIVERSITY OF MIYAZAKI

University of Miyazaki Summer Program 2015

Summer course

“Learn about Japan and Miyazaki and University of Miyazaki”

We will give you 5 classes in this summer program as follows.

(Japanese language, Japanese language practice, Japanese culture, Laboratory research, and Training program on the conservation, management and use of genetic resources)

1. Japanese language, 2. Japanese language practice, 3. Japanese culture:

The Japanese language, Japanese language practice, and Japanese culture classes are designed for students at any Japanese level. In addition to language training the program enables students to deepen their understanding of Japan by experiencing traditional culture such as tea ceremony and taking part in visits to archaeological sites and other places of interest.

4. Laboratory research:

The laboratory research class is designed for undergraduate students who wish to progress to postgraduate level. In lab, English will be the main language of instruction. It will take the form of lectures in small student groups delivered by relevant experts from the university's academic staff. The topics addressed will be customized in accordance with the applicants' research interests. For details of research topics, please visit the UOM website. If less than quota, class may not to be offered.

5. Training program on the conservation, management and use of genetic resources:

In this course, we provide opportunities for learning about conservation, management and use of genetic resources through lectures and practical exercises as follows; Practice and method of model genetic resources (laboratory works, 90 hours). We conduct this course in English.

This program is intended for master course students who may have basic knowledge of biology, molecular biology and genetics.

Course Components

1. Japanese language (total of 15 times; 1 credit):

Basic Japanese I (Introductory Level)

Basic Japanese II (Elementary Level)

Basic Japanese III (Intermediate-Advanced Level)

2. Japanese language practice (total of 15 times; 1 credit)

3. Japanese culture (total of 15 times; 1 credit):

Japanese culture J (main language: Japanese)

Japanese culture E (main language: English)

4. Laboratory research (approx. 30 hours; 1 credit):

Medicine

Engineering

Agriculture

5. Training program on the conservation, management and use of genetic resources
 Practice and method of model genetic resources 90 hours
 Notice: The University doesn't approve any credits, but we issue a certificate of attending this program.

Program Courses

- Course A:
 - Japanese language, Japanese culture and Laboratory research
- Course B:
 - Japanese language, Japanese practice, and Japanese culture
- Course C:
 - Japanese language / Japanese culture and Laboratory research
- Course D:
 - Japanese language, Japanese culture and Training program on the conservation, management and use of genetic resources
- Course E:
 - Japanese language / Japanese culture and Training program on the conservation, management and use of genetic resources

Program Schedule 2015

If you choose Course A, B or C:

11-12 Jul	Arrive in Miyazaki
13 Jul	Opening Ceremony and Orientation
14 Jul – 31 Jul	Summer Courses
24,25,30 Jul	Field Trips and Activities
17 Jul – 19 Jul	Home-stay
31 Jul	Closing Ceremony

If you choose Course D or E:

11-12 Jul	Arrive in Miyazaki
13 Jul	Opening Ceremony and Orientation
14 Jul – 11 Aug	Summer Courses
24,25,30 Jul	Field Trips and Activities
17 Jul – 19 Jul	Home-stay
11 Aug	Closing Ceremony

Availability

30 students (There will be a selection process in the event of the Summer Course being oversubscribed.)

Conditions

In principle applicants for Laboratory Research Class should have a current academic record (within the last year) equivalent to GPA 2.5 or above and a minimum TOEFL score of 500 (with the exception of native English speakers, applicants registered at

universities in English speaking countries and applicants for the Japanese Language Class.)

Fee

- Course A: 70,000 yen
 - (3 credits; Japanese language, Japanese culture and Laboratory research)
- Course B: 70,000 yen
 - (3 credits; Japanese language, Japanese language practice, and Japanese culture)
- Course C: 60,000 yen
 - (2 credits; Japanese language / Japanese culture and Laboratory research)
- Course D: 80,000 yen
 - (2 credits; Japanese language, Japanese culture and Training program on the conservation, management and use of genetic resources)
- Course E: 70,000 yen
 - (1 credit; Japanese language / Japanese culture and Training program on the conservation, management and use of genetic resources)

* Payment in full to be made on arrival – cash only (credit cards not accepted).

* The above fee doesn't cover meal expenses and daily transport

Accommodation

Guest House and dormitory:

Guest house and dormitory are located in Kiyotake campus where 5-10 minutes away by bus from Kibana campus.

Room: Single, Twin, Triple

*Depending on circumstances, we may not be able to guarantee preferred room type.

Application

- Application form
- Certificate of enrollment
- Academic transcript *For 2years
- One letter of recommendation
- 3 photos(4cm×3cm, taken within the last 6 months)
- Proof of Foreign Language Proficiency (TOEFL or JLPT, etc.)

Please send applications to the Global Support Office, at the Center for International Relations, University of Miyazaki.

Alternatively, if you are registered with a university that has an exchange agreement with Miyazaki, please send your application through the officer for international exchange at your home university.

Application deadline 17 April, 2015

Inquiry

Global Support Office, Center for International Relations, University of Miyazaki

Tel : +81-985-58-7134 Fax : +81-985-58-7782

Email: ryugaku@of.miyazaki-u.ac.jp

<http://www.of.miyazaki-u.ac.jp/~kokusai/english/>



ใบสมัครเข้าร่วมโครงการศึกษาภาคฤดูร้อน ประจำปี 2558

ณ University of Miyazaki ประเทศญี่ปุ่น

รายละเอียดผู้สมัคร

- ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Ms.)..... Surname.....
วัน/เดือน/ปีเกิด.....อายุ.....
นิตยระดับ ปริญญาตรี ปริญญาโท ปริญญาเอก ชั้นปีที่.....
คณะ.....ภาควิชา.....
สาขาวิชา.....รหัสประจำตัว.....
เกรดเฉลี่ยสะสม.....
เบอร์โทรศัพท์ที่สามารถติดต่อได้.....อีเมล.....
- ความรู้ทางด้านภาษา
 ภาษาอังกฤษ TOEFL IELTS..... TOEIC.....
 ภาษาอื่นๆ
- เหตุผลที่สนใจเข้าร่วมโครงการ.....
- ท่านเคยได้รับทุนหรือเข้าร่วมกิจกรรมในต่างประเทศ มาก่อนหรือไม่ (ถ้ามีโปรดระบุ).....
- ชื่อผู้ปกครอง.....อาชีพ.....
ความเกี่ยวข้องกับนิต.....อีเมล.....
ที่อยู่.....โทรศัพท์.....
- ชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....ตำแหน่ง.....
อีเมล.....โทรศัพท์.....
- ผู้สมัคร ยอมรับเงื่อนไขการสมัครต้องไม่อยู่ในระหว่างการสมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาและโครงการอื่นใดของ
กองวิเทศสัมพันธ์และในระดับคณะจนกระทั่งใบสมัครได้รับการพิจารณาว่าเป็นที่สิ้นสุดแล้วโดยกองวิเทศสัมพันธ์และมหาวิทยาลัย
เกษตรศาสตร์
- ผู้สมัคร ยืนยันว่า ได้ทำการสืบค้นข้อมูลในส่วนที่เป็นทางด้านวิชาการ การใช้ชีวิตในต่างประเทศ โดยผู้สมัครรับทราบถึงข้อมูลที่ได้มา
และเห็นชอบด้วยประการ รวมทั้งได้ทำการปรึกษากับคณะต้นสังกัด และผู้ปกครองแล้วเช่นกัน
- ผู้สมัครขอรับรองว่าข้อความดังกล่าวข้างต้นเป็นจริงทุกประการ หากผู้สมัครได้รับคัดเลือกเข้าร่วมโครงการฯ ผู้สมัครยินดีและพร้อมที่จะ
ปฏิบัติตามประกาศและข้อกำหนดต่างๆ ทุกประการ หากมีการตรวจสอบพบในภายหลังว่ามีข้อความที่ไม่เป็นจริงผู้สมัครยินดีให้ตัดสิทธิ์
การสมัครและเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาโดยไม่มีเงื่อนไข และยินยอมให้มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์พิจารณาลงโทษตามที่
เห็นสมควร



รูปถ่าย
ติดที่นี่

ลายเซ็นนิต (.....)/...../.....	ลายเซ็นอาจารย์ที่ปรึกษา (.....)/...../.....
--	---

*กรุณากรอกเบอร์โทรศัพท์ และอีเมล ที่ติดต่อได้ หากไม่สามารถติดต่อท่านได้ จะถือว่าสละสิทธิ์



Application Packet Cover Sheet

Date: _____
Date Month Year

Name of Applicant: _____

Home University: _____

The application packet must include all of the following documents:

- Application Form for Summer Program 2015 *
- Certificate of Enrollment *
- Academic Transcript *
- Letter of Recommendation *
- 3 Photographs (4×3 cm, taken within the last 6 months) *
- Proof of Foreign Language Proficiency (TOEFL or JLPT, etc.)

Note 1: Documents with Red Marks * are mandatory.

Note 2: These documents must be written in either Japanese or English. A document in any other language must be attached with a Japanese or English translation.

Please submit applications to the Global Support Office at the Center for International Relations, University of Miyazaki. Alternatively, if you are enrolled at a university that has an exchange agreement with the University of Miyazaki, please submit your application through the office for international exchange at your home university.

Application deadline: 17 April, 2015

Global Support Office, Center for International Relations, University of Miyazaki

1-1, Gakuen Kibanadai-nishi, Miyazaki, 889-2192, Japan

Tel : +81-985-58-7134 Fax : +81-985-58-7782

Email: ryugaku@of.miyazaki-u.ac.jp

<http://www.of.miyazaki-u.ac.jp/~kokusai/english/index.html>

Application Form for Summer Program 2015

photograph
(4cm × 3cm)
taken within the
last 6 months

(1) Full Name in Native Language:

_____ / _____ / _____
(Family name) (First name) (Middle name)

(2) Name in Roman BLOCK CAPITALS:

_____ / _____ / _____
(Family name) (First name) (Middle name)

(3) Nationality: _____

(4) Date of Birth: _____ / _____ (Male / Female)
Day Month Year Age

(5) Passport No. / Expiration Date:

_____ / _____
Day Month Year

(6) Current Address: _____

(7) Tel / Fax: _____ / _____

E-Mail Address: _____

(8) Home University:

Name of University: _____ Country: _____

Major: _____

Year in School: Undergraduate Masters Doctorate

1 2 3 4

(9) Foreign Language Proficiency

Language	Excellent	Good	Intermediate	Poor
English				
Japanese				
(other)				

If you have a proof of foreign language proficiency, please provide your score:

TOEFL : _____

JLPT (Japanese Language Proficiency Test) : _____

_____ : _____

(10) Reasons for applying for UOM Summer Program:

(11) Choice of Courses (please check the box):

“Learn about Japan and Miyazaki and University of Miyazaki”

Course A (3 credits)

1. Japanese Language (1 credit)

*Please choose between Basic Japanese I and Basic Japanese III.

- Basic Japanese I (Introductory Level)
- Basic Japanese II (Elementary Level)
- Basic Japanese III (Intermediate-Advanced Level)

2. Japanese Culture (1 credit)

*Please choose Japanese Culture J or Japanese Culture E.

- Japanese Culture J (main language: Japanese)
- Japanese Culture E (main language: English)

3. Laboratory Research (1 credit)

Course B (3 credits)

1. Japanese Language (1 credit)

*Please choose between Basic Japanese I and Basic Japanese III.

- Basic Japanese I (Introductory Level)
- Basic Japanese II (Elementary Level)
- Basic Japanese III (Intermediate-Advanced Level)

2. Japanese Language Practice (1 credit)

3. Japanese Culture (1 credit)

*Please choose Japanese Culture J or Japanese Culture E.

- Japanese Culture J (main language: Japanese)
- Japanese Culture E (main language: English)

Course C (2 credits)

1. Japanese Language or Japanese Culture (1 credit)

* Please choose JLC or JCC: _____

2. Laboratory Research (1 credit)

- * Please write a supervisor's name if you choose the Engineering or Agriculture Laboratory Research Course. (Medical course is omnibus style)
You can find a supervisor's name at our homepage (in the list of research fields).
-

Course D (2 credits) ***This course is for the Graduate student**

1. Japanese Language (1 credit)

*Please choose between Basic Japanese I and Basic Japanese III.

- Basic Japanese I (Introductory Level)
- Basic Japanese II (Elementary Level)
- Basic Japanese III (Intermediate-Advanced Level)

2. Japanese Culture (1 credit)

*Please choose Japanese Culture J or Japanese Culture E.

- Japanese Culture J (main language: Japanese)
- Japanese Culture E (main language: English)

3. Training program on the conservation, management and use of genetic resources: (No credits. We will give you the certificate of completion.)

Course E (1 credit) ***This course is for the Graduate student**

1. Japanese Language or Japanese Culture (1 credit)

* Please choose JLC or JCC: _____

2. Training program on the conservation, management and use of genetic resources: (No credits. We will give you the certificate of completion.)

(12) Person to be notified in applicant's home country in case of emergency:

a) Full Name:

b) Contact Information:

Current address: _____

Tel / Fax: _____ / _____

E-Mail Address: _____

I affirm that the above statements are complete and accurate to the best of my knowledge. If admitted to the Summer Program, I agree to abide by the rules and regulations of the University of Miyazaki.

Application Date: _____

Applicant's Signature: _____

Applicant's Name: _____
(in Roman block capitals)

Pledge

To: President, University of Miyazaki

1. I understand the purpose of the University of Miyazaki Summer Program, and I pledge myself to observe the following articles:
 - (a) To obey the rules and regulations of the University of Miyazaki, and to devote myself to my studies in order to meet the standards of the Program.
 - (b) To refrain from violating Japanese laws and regulations.
 - (c) To accept responsibility for payment of any debts I might incur in Japan.
 - (d) To accept responsibility for payment of any medical expenses I might incur in Japan.
2. If I am judged by the President of the University of Miyazaki to have violated any of the articles above, I will accept liability without complaint.
3. I will return to my home country when the program is completed.

Date: _____

Nationality: _____

Applicant's Signature: _____

Applicant's Name: _____
(in Roman block capitals)

Home-stay Application Form

photograph
(4cm × 3cm)
taken within the
last 6 months

(1) Nationality: _____

(2) Home University:
Name of University: _____

Major: _____

Year in School: Undergraduate Masters Doctorate 1 2 3 4

(3) Full Name in Native Language:

(Family name) (First name) (Middle name)

(4) Name in Roman BLOCK CAPITALS:

(Family name) (First name) (Middle name)

(5) Date of Birth: _____ (Male/Female)
Day Month Year Age

(6) E-Mail Address: _____

*Host family may contact you in advance.

(7) Period of home-stay: 17 July 2015 - 19 July 2015

*The Schedule is subject to change.

(8) Foreign Language Proficiency

Language	Excellent	Good	Intermediate	Poor
English				
Japanese				
(other)				

(9) Please describe your and interests in Home-stay Program.

(10) If there is something you cannot eat (for religious / food-allergenic reasons), please write it here.

(11) Do you smoke? (Yes / No)

(12) Do you drink alcohol? (Yes / No)

(13) Do you have animal allergy? (Yes / No)

*If you choose "Yes" please write the name of Animal. ()

(14) Religion

(15) Hobbies

(16) Others

Survey Questionnaire

Japanese Language and Japanese Culture Courses

Name: _____

Major: _____ (year in school: _____)

(1) Have you ever studied Japanese language before? (Yes / No)

If yes:

1. Where did you study Japanese?

- junior high school high school university
 Japanese language school self-study
 other (_____)

2. How long did you study Japanese?

- 0 - 6 months 6 months - 1 year 1 - 2 years more than 2 years

3. Have you taken the Japanese Language Proficiency Test?

- Level 4 Level 3 Level 2 Level 1 never taken

(2) Please write an introduction of yourself.

(3) Please describe your interests in Japan.

(4) Please write your request for the program.

Thank you very much. We are looking forward to seeing you in Miyazaki soon.